

KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 42.367/1

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 21 februari 2007 door de Minister van Werk verzocht hem, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een voorontwerp van wet "tot wijziging van de wet van 5 maart 2002 tot omzetting van de richtlijn 96/71/EG van het Europees Parlement en de Raad van 16 december 1996 betreffende de terbeschikkingstelling van werknemers met het oog op het verrichten van diensten en tot invoering van een vereenvoudigd stelsel betreffende het bijhouden van sociale documenten door ondernemingen die in België werknemers te beschikking stellen", heeft op 15 maart 2007 het volgende advies gegeven:

STREKKING VAN HET VOORONTWERP VAN WET

Het om advies voorgelegde voorontwerp van wet strekt ertoe om artikel 6 van richtlijn 96/71/EG van het Europees Parlement en de Raad van de Europese Unie van 16 december 1996 betreffende de terbeschikkingstelling van werknemers met het oog op het verrichten van diensten, in de Belgische rechtsorde om te zetten. Voormeld artikel 6 voorziet in de mogelijkheid om een rechtsvordering in te stellen in de lidstaat, op het grondgebied waarvan de werknemer is tewerkgesteld, met het oog op het afdwingen van de door de richtlijn gegarandeerde arbeidsvoorwaarden en -omstandigheden.

Het ontwerp beoogt daartoe de wet van 5 maart 2002 tot omzetting van de richtlijn 96/71/EG van het Europees Parlement en de Raad van 16 december 1996 betreffende de terbeschikkingstelling van werknemers met het oog op het verrichten van diensten, en tot invoering van een vereenvoudigd stelsel betreffende het bijhouden van sociale documenten door ondernemingen die in België werknemers te beschikking stellen, aan te vullen met een artikel *8bis*, een artikel *8ter* en een artikel *8quater*.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Indieningsbesluit

Het dispositief van het ontwerp dient te worden voorafgegaan door een indieningsbesluit, waarvan de aanhef beperkt moet blijven tot de voordrachtformule en waarin de bevoegde minister belast wordt het ontwerp van wet, in naam van de Koning, aan de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Kamer van volksvertegenwoordigers in te dienen.

Artikel 2

In de inleidende zin van de Nederlandse tekst van artikel 2 vervange men het woord "et" door het woord "en".

Artikel 3

1. In het ontworpen artikel 8ter van de wet van 5 maart 2002 wordt aan de representatieve werknemersorganisaties en de representatieve werkgeversorganisaties bevoegdheid gegeven om "in rechte [op te treden] ter verdediging van de rechten die in België ter beschikking gestelde werknemers putten uit hoofdstuk II van [de] wet".

Het is niet duidelijk wat precies wordt bedoeld met de woorden "in rechte optreden ter verdediging van de rechten". Vanuit het oogpunt van de doelmatigheid van de regeling is het de vraag of het optreden van de representatieve organisaties kan leiden tot een uitvoerbare titel voor de individuele werknemer. Kan de werknemer het door de organisatie bekomen vonnis, waarbij de werkgever wordt veroordeeld, laten uitvoeren tegen deze werkgever, of betreft het daarentegen een louter declaratoir vonnis dat hem geen uitvoerbare titel verleent? Indien het de bedoeling is de werknemer, ook als hijzelf geen partij in de zaak was, een uitvoerbare titel te verlenen, dan dient dit uitdrukkelijk te worden bepaald en geregeld.

2. Zoals in het ontworpen artikel 8bis (artikel 2 van het ontwerp) verdient het aanbeveling ook in het ontworpen artikel 8ter te bepalen dat het om rechtsvorderingen voor de Belgische rechtbanken gaat. Daartoe dienen de woorden "in België" te worden ingevoegd voor de woorden "in rechte optreden".

3. In het vierde lid van het ontworpen artikel 8ter wordt het optreden van de representatieve organisaties afhankelijk gesteld van de machtiging van "een interprofessionele organisatie van werknemers of werkgevers, zoals bedoeld in artikel 3, 1 (lees: "artikel 3, 1/,") van de wet van 5 december 1968". Allicht is het de bedoeling te refereren aan de interprofessionele organisatie, waarbij de representatieve organisatie is aangesloten. Indien dat het geval is, dient dit uitdrukkelijk in de tekst tot uiting te worden gebracht.

Vraag is ook of de machtiging aan de rechter moet worden voorgelegd bij de aanvang van het geding, en of de geldigheid ervan door de verwerende partij kan worden betwist. Een en ander blijkt niet uit de ontworpen regeling.

4. Op grond van het vijfde lid van het ontworpen artikel 8^{ter}, dient de interprofessionele organisatie, vooraleer een machtiging te verlenen, de andere interprofessionele organisaties in kennis te stellen. Zoals die bepaling is geredigeerd slaat de verplichting op alle andere interprofessionele organisaties, dus ook op werknemersorganisaties ten opzichte van werkgeversorganisaties en *vice versa*. Mocht dat niet de bedoeling zijn, dan dient de bepaling anders te worden geredigeerd.

Het vijfde lid van het ontworpen artikel 8^{ter}, waarin de verplichting tot kennisgeving wordt geregeld, bevat twee zinnen. De eerste zin heeft betrekking op de kennisgeving van een vraag tot optreden, terwijl de tweede zin verband lijkt te houden met de kennisgeving van de intentie om de machtiging te verlenen, wat in de memorie van toelichting wordt bevestigd. Het gevolg van de kennisgevingen, de mogelijkheid voor de andere interprofessionele organisaties om erop te reageren, alsook het gevolg dat aan eventuele reacties moet worden gehecht, worden echter niet in de tekst van het ontwerp geregeld, doch verduidelijkt in de memorie van toelichting. Een en ander dient evenwel in de tekst zelf van het ontwerp te worden opgenomen.

Artikel 4

Aangezien de term "modaliteiten" in taalkundig opzicht ongebruikelijk is als het gaat om een regeling of de wijze waarop iets geregeld wordt, vervange men in de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 8^{quater} het woord "modaliteiten" door de woorden "nadere regels".

De kamer was samengesteld uit

de Heren	M. VAN DAMME,	kamervoorzitter,
	J. BAERT, W. VAN VAERENBERGH,	staatsraden,
	M. RIGAUX, M. TISON,	assessoren van de afdeling wetgeving,
Mevrouw	A. BECKERS,	griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de H. W. PAS, auditeur.

DE GRIFFIER,

DE VOORZITTER,

A. BECKERS

M. VAN DAMME

ROYAUME DE BELGIQUE

Avis 42.367/1

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Emploi, le 21 février 2007, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un avant-projet de loi "modifiant la loi du 5 mars 2002 transposant la directive 96/71/CE du Parlement européen et du Conseil du 16 décembre 1996 concernant le détachement de travailleurs effectué dans le cadre d'une prestation de services et instaurant un régime simplifié pour la tenue de documents sociaux par les entreprises qui détachent des travailleurs en Belgique", a donné le 15 mars 2007 l'avis suivant:

PORTÉE DE L'AVANT-PROJET DE LOI

L'avant-projet de loi soumis pour avis entend transposer dans l'ordre juridique belge l'article 6 de la directive 96/71/CE du Parlement européen et du Conseil de l'Union européenne du 16 décembre 1996 concernant le détachement de travailleurs effectué dans le cadre d'une prestation de services. Pour faire respecter les conditions de travail et d'emploi garanties par la directive, l'article 6 précité prévoit la faculté d'intenter une action en justice dans l'État membre sur le territoire duquel le travailleur est occupé.

À cet effet, le projet entend compléter la loi du 5 mars 2002 transposant la directive 96/71/CE du Parlement européen et du Conseil du 16 décembre 1996 concernant le détachement de travailleurs effectué dans le cadre d'une prestation de services et instaurant un régime simplifié pour la tenue de documents sociaux par les entreprises qui détachent des travailleurs en Belgique, en y insérant un article *8bis*, un article *8ter* et un article *8quater*.

EXAMEN DU TEXTE

Arrêté de présentation

Le dispositif du projet doit être précédé d'un arrêté de présentation, dont le préambule se limitera à la formule de présentation et chargera le ministre compétent de présenter le projet de loi aux Chambres législatives et de le déposer à la Chambre des représentants au nom du Roi.

Article 2

Dans la phrase liminaire du texte néerlandais de l'article 2, on remplacera le mot "et" par le mot "en".

Article 3

1. L'article 8^{ter}, en projet, de la loi du 5 mars 2002 habilite les organisations représentatives des travailleurs et les organisations représentatives des employeurs à "ester en justice [...] pour la défense des droits que les travailleurs détachés en Belgique puissent dans le chapitre II de la [...] loi".

On n'aperçoit pas ce qu'il faut précisément entendre par les mots "ester en justice pour la défense des droits". Du point de vue de l'efficacité de la réglementation, on peut se demander si l'action des organisations représentatives peut déboucher sur un titre exécutoire au profit du travailleur individuel. Celui-ci peut-il faire exécuter contre l'employeur le jugement condamnant l'employeur, obtenu par l'organisation, ou s'agit-il au contraire d'un jugement purement déclaratif qui ne lui confère aucun titre exécutoire? Si l'intention est d'accorder un titre exécutoire au travailleur, même s'il n'est pas lui-même partie à la cause, il faudrait le disposer et le régler expressément.

2. Tout comme dans l'article 8^{bis} en projet (article 2 du projet), il est recommandé que l'article 8^{ter} en projet prévoie également qu'il s'agit d'actions en justice introduites devant les tribunaux belges. À cette fin, on insérera les mots "en Belgique" après les mots "ester en justice".

3. Au quatrième alinéa de l'article 8^{ter} en projet, l'action des organisations représentatives est subordonnée à l'autorisation d'"une organisation interprofessionnelle de travailleurs ou d'employeurs, telle que visée dans l'article 3, 1 (lire: "article 3, 1/,") de la loi du 5 décembre 1968". Très probablement l'intention est-elle de faire référence à l'organisation interprofessionnelle à laquelle l'organisation représentative est affiliée. Si tel est le cas, mieux vaudrait l'exprimer formellement dans le texte.

En outre, la question est de savoir si l'autorisation doit être soumise au juge dès le début de l'instance et si la partie défenderesse peut en contester la validité. Cela ne ressort pas du texte en projet.

4. Le cinquième alinéa de l'article 8^{ter} en projet prévoit qu'avant d'octroyer une autorisation, l'organisation interprofessionnelle doit en informer les autres organisations interprofessionnelles. Telle que cette disposition est rédigée, l'obligation concerne toutes les autres organisations interprofessionnelles, y compris donc les organisations des travailleurs par rapport aux organisations des employeurs et inversement. Si telle n'est pas l'intention, on formulera cette disposition autrement.

Le cinquième alinéa de l'article 8^{ter} en projet, qui règle l'obligation de notification, comporte deux phrases. La première phrase porte sur la notification d'une demande d'action, alors que la deuxième phrase se rapporte, semble-t-il, à la notification de l'intention d'octroyer l'autorisation, ce que confirme l'exposé des motifs. La suite donnée aux notifications, la faculté pour les autres organisations interprofessionnelles de réagir à celles-ci, ainsi que la suite à réserver aux réactions éventuelles ne sont cependant pas réglées dans le projet de texte, mais précisées dans l'exposé des motifs. Il conviendra d'intégrer ces différents points dans le texte même du projet.

Article 4

Dès lors que le terme "modaliteiten" n'est pas correct du point de vue de la langue lorsqu'il vise une réglementation ou la manière de régler une matière, on le remplacera dans le texte néerlandais de l'article 8^{quater} par les mots "nadere regels".

La chambre était composée de

Messieurs	M. VAN DAMME,	président de chambre,
	J. BAERT, W. VAN VAERENBERGH,	conseillers d'État,
	M. RIGAUX, M. TISON,	assesseurs de la section de législation,
Madame	A. BECKERS,	greffier.

Le rapport a été présenté par M. W. PAS, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J. BAERT.

LE GREFFIER,

LE PRÉSIDENT,

A. BECKERS

M. VAN DAMME